CERTYFIKAT BADANIA TYPU WE

EC – Type Examination Certificate

Nr/No. 63785/JN/003/04

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
Jednostka Notyfikowana UDT-CERT Nr 1433

UDT-CERT Notified Body No. 1433

po przeprowadzeniu badania dokumentacji technicznej i wykonaniu odpowiednich kontroli i badań stwierdza, że:

having examined the technical file and having performed appropriate inspections and test certifies that

Dźwig o niskiej prędkości do pionowego transportu osób lub osób i towarów, typ BRKT

Low-speed lift for vertical transport of persons or persons and goods, type BRKT

wytworzony przez

manufactured by

ROKA Lift Polska
Roman Karnowka
ul. Sudecka 37A, 47-400 Racibórz

spełnia odnoszące się do niego wymagania określone

meet the requirements specified in

w Dyrektywie 2006/42/WE

wdrożonej do prawa polskiego rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228 z późn. zm.)

the Directive 2006/42/EC implemented into Polish law by the Regulation of the Minister of Economy of 21st October 2008 on essential requirements for machinery (O. J. no. 199 pos.1228)

Warunki wydania i ważności certyfikatu zawarte są w załączniku.

Conditions for issuance and validity of the certificate are specified in the Annex.

Data wydania: Date of issue: **07.11.2022r.**

Data ważności: Date of validity: **06.11.2027r.**

Dyrektor Departamentu Certyfikacji i Oceny Zgodności
Director of Certification and Conformity Assessment Department

Jacek Niemczyk

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO

Jednostka Notyfikowana UDT-CERT Nr 1433

UDT-CERT Notified Body No. 1433

Załącznik nr 1, wydanie I, z dnia 07.11.2022 r.

Annex, edition I, of November 07th, 2022,

do certyfikatu badania typu WE

to the EC type-examination certificate

Nr/No. 63785/JN/003/04

1. Informacje dotyczące wyrobu:
Description of the product:

1.1. Rodzaj, typ, nazwa fabryczna lub handlowa, wersje
Category, type, trade name, versions:

Dźwig o niskiej prędkości do transportu pionowego osób lub osób i towarów, typ BRKT.
Low-speed lift for vertical transport of persons or persons and goods, type BRKT.

1.2. Przeznaczenie wyrobu:
Intended purpose of the product:
Urządzenie jest przeznaczone do pionowego transportu osób lub osób i towarów.
The lift is intended for vertical transport of persons or persons and goods.

1.3. Podstawowe dane techniczne:
Basic technical data:

Podstawowe parametry techniczne ***basic technical data***		
Lp.	**Opis** ***description***	**Wartość** ***value***
1.	Udźwig: Q *lifting capacity: Q*	400 ÷ 975 [kg]
2.	Wysokość podnoszenia: Hp *Lifting height: Hp*	max 15,0 [m]
3.	Liczba przystanków: *Number of landings:*	max 6
4.	Prędkość: *Lifting speed"*	max 0,15 [m/s]
Szczegółowa charakterystyka dźwigu jest załącznikiem do niniejszego dokumentu i stanowi jego integralną część. *Detailed technical description of the lift is an enclosure to this document and constitutes its integral part.*		

1.4. Dokumenty odniesienia:
Reference documents:

Dyrektywa 2006/42/WE
Directive 2006/42/EC

oraz wybrane wymagania norm
and selected parts of the following standards:

PN-EN 81-2+A3:2010 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów - - Część 2: Dźwigi hydrauliczne. (Załączniki: G oraz K)
Safety rules for the construction and installation of lifts - Part 2: Hydraulic lifts (Anexs: G and K),

PN-EN 81-41:2011 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów - - Dźwigi specjalne do transportu osób i towarów -- Część 41: Platformy podnoszące pionowe dla osób z ograniczoną zdolnością poruszania się. (pkt. 5.1.4.2; 5.4.5.4.)
Safety rules for the construction and installation of lifts – Special lifts for the transport of persons and goods - Part 41: Vertical lifting platforms intended for use by persons with impaired mobility (points 5.1.4.2; 5.4.5.4.).

PN-EN 81-20:2014-10 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów - - Dźwigi przeznaczone do transportu osób i towarów -- Część 20: Dźwigi osobowe i dźwigi towarowo-osobowe (pkt.: 0.4.3; 0.4.6; 5.2.1.3; 5.2.1.4.2; 5.2.2.2; 5.2.5; 5.2.5.3; 5.3; 5.4.2.1.1; tab.6; 5.4.2.2.1b) pkt. 3; 5.4.2.2.2 tab.7; 5.4.2.2.4; 5.4.3; 5.4.4; 5.4.9; 5.4.10; 5.5.2.2; 5.10.1.3.1; 5.10.3.1; 5.12.1.1; 5.12.1.2.3; 5.12.1.5.2)
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 20: Passenger and goods passenger lifts (points.: 0.4.3; 0.4.6; 5.2.1.3; 5.2.1.4.2; 5.2.2.2; 5.2.5; 5.2.5.3; 5.3; 5.4.2.1.1; tab.6; 5.4.2.2.1b) pkt. 3; 5.4.2.2.2 tab.7; 5.4.2.2.4; 5.4.3; 5.4.4; 5.4.9; 5.4.10; 5.5.2.2; 5.10.1.3.1; 5.10.3.1; 5.12.1.1; 5.12.1.2.3; 5.12.1.5.2)

PN-EN 81-28:2004 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów - Dźwigi osobowe i towarowe – Część 28: Zdalne alarmowanie w dźwigach osobowych i towarowych.
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 28: Remote alarm on passenger and goods passenger lifts.

1.5. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z dokumentacją techniczną przedstawioną przez producenta.
The lift has been manufactured in accordance with technical documentation submitted by the manufacturer.

2. Wnioski z badań /
Conclusions:

Na podstawie przeprowadzonej analizy dokumentacji i badań stwierdzono, że przebadany egzemplarz jest reprezentatywny dla dźwigów typu BRKT, i spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy 2006/42/WE, które go dotyczą.
On the basis of carried out examinantions and test it has been found out that the tested unit is representative for lifts type BRKT and meets the applicable essential health and safety reqirements of the directive 2006/42/EC.

3. Sprawozdania z analizy i oceny dokumentacji:
Reports on analysis and assesment of the documentation:

- raport ze sprawdzenia dokumentacji technicznej wyrobu do wniosku nr 63785/JN/2017-003/02 z dnia 07.07.2022 r.,
  report on analysis of technical documentation, ref no. 63785/JN/2017-003/02 of July. 07th 2022.

- raport z analizy dokumentacji technicznej wyrobu Nr 63785/JN/2017-003/01 z dnia 07.07.2022 r.,
  report on the analysis of technical documentation, ref no. 63785/JN/2017-003/01 of July 07th 2022.
- przegląd dokumentacji zebranej podczas procesu oceny zgodności i decyzja. Nr postępowania 63785/JN/2017-003 z dnia 28.09.2022 r.
  assessment of documentation gathered in the course of conformity assessment process and certification decision, ref no. 63785/JN/2017-004 of Sept. 28th 2022.

4. Producent będzie informował jednostkę notyfikowaną o wszelkich modyfikacjach i zmianach, które są planowane do wprowadzenia w typie urządzenia objętego certyfikatem. Urządzenia po wprowadzeniu zmian podlegają ponownej ocenie.

The manufacturer shall inform Notified Body of all the changes and modifications planned to be introduced to the certified product type. Products with implemented modifications/changes are subject to new conformity assessment.

5. Certyfikat wydaje się producentowi.
This certificate is issued to the manufacturer.

6. Niniejszy certyfikat potwierdza wyłącznie zgodność z wymaganiami dyrektywy 2006/42/WE.
This certificate confirms exclusively the conformity with requirements of the directive 2006/42/EC.

7. Certyfikat zgodności traci ważność, gdy nie spełnione są wymagania dyrektywy 2006/42/WE oraz umowy nr 63133/JN/2017 z dnia 13 marca 2017 r.
This certificate becomes null and void if either the requirements of the directive 2006/42/EC or agreement No. 63133/JN/2017 of March 13rd, 2017 are not met.

8. Do niniejszego załącznika załącza się opisy i rysunki niezbędne do identyfikacji zatwierdzonego typu urządzania typu BRKT (Załącznik nr 2).
Descriptions and drawings necessary for the identification of the approved BRKT type are attached to this annex. (Anex No. 2)

Dyrektor Departamentu Certyfikacji
i Oceny Zgodności
Director of Certification and Conformity Assessment Department

Jacek Niemczyk

Załącznik nr 2, wydanie I z dnia 07.11.2022r,

Annex No. 2, edition I, of November 07th, 2022,

do certyfikatu badania typu UE

to the EC type-examination certificate

Nr/No. 63785/JN/003/04

Charakterystyka techniczna dźwigu typu BRKT

Technical characteristics of the BRKT

Załącznik zawiera 8 stron

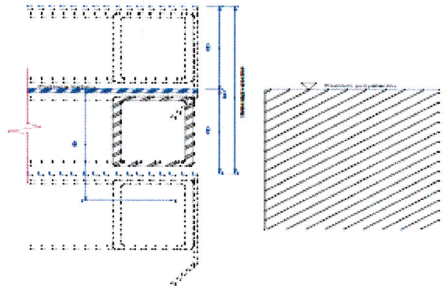
The annex contains 8 pages

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
Jednostka Notyfikowana UDT-CERT Nr 1433
UDT-CERT Notified Body No. 1433

Charakterystyka dźwigu o niskiej prędkości typu BRKT

1	Prędkość jazdy v / m/s	0,15									
2	Maks. Wysokość podnoszenia FH / mm	15 000									
3	Maks. ilość przystanków	6									
4	Maks. Ilość dojść do kabiny	3									
5	Sposób obsługi	bez uprawnionej obsługi									
6	Kabina - ściany - sufit - oświetlenie	panele z blachy stalowej powlekane / lakierowane lub z blachy nierdzewnej o grubości 1,5 mm, ściana przeszklona VSG 55.2 nie przeznaczony do przenoszenia obciążeń oświetlenie główne o natężeniu min. 200 lux oraz oświetlenie awaryjne, po upływie 15 minut od ostatniej jazdy kabina zjeżdża na dolny przystanek i wyłącza oświetlenie główne, które jest ponownie załączane poprzez otwarcie dowolnych drzwi szybowych, Zasilanie sterowania z akumulatorów umożliwia działanie alarmu, oświetlenia awaryjnego oraz jazdę do najniższego przystanku									
7	Szyb	murowany lub samonośna konstrukcja stalowo-aluminiowa, istniejąca szkieletowa konstrukcja drewniana o odpowiedniej nośności i spełniająca wymagania p.poż (warunki spełnia i dokumentuje zamawiający urządzenie) *)									
8	Powierzchnia kabiny do A / m²	1,68	1,84	2,08	2,42	2,65	2,8	3,04	3,28	3,5	2,5 do 3,0**
9	Udźwig nominalny do Q / kg	400	450	525	630	700	750	825	900	975	500
10	1)Waga maks. Kabiny, ramy, napędu drzwi P / kg	455	550	650	680	700	730	750	750	870	750
11	Waga całkowita P+Q / kg	855	1000	1175	1310	1400	1480	1575	1650	1845	1250
12	2)Wymiar kabiny wynikający z obliczeń w kierunku Osi X prowadnicy D_x / mm	1500	1500	1500	1400	1400	1200	1200	1500	1500	1250
13	Powierzchnia kabiny/udźwig zgodne z	EN81-20 tabela 7 dla warości pośrednich udźwigu pow.użytkowa kabiny interpolowana liniowo									
14	Liny PN EN12385-4 ilość x średnica / mm	2 x 10		2 x 11				4 x 10			2 x 11
15	Zawiesia lin DIN 15315	M16 x 300									
16	Koło linowe min. średnica / mm	275									
17	Min. podszybie mm	120		150				200			150
18	Min. nadszybie mm	2500									
19	Maks. ciśnienie statyczne przyjęte do obliczeń P_{stat} / bar	64									
20	Średnica tłoczyska x grobość ścianki / mm Wysokość podoszenia do 13 000 mm	70 x 7,5		80 x 7,5				90 x 7,5			80 x 7,5
21	Średnica tłoczyska x grobość ścianki / mm Wysokość podoszenia do 15 000 mm	70 x 10									-
22	Rama typ	R175-R195	R175-R195-RBO195	R195-RBO195	RB195-RBO195	RB195-RBO195	RB280	RB280	RB280	RB280	RB195-RBO195
23	Wymiary prowadnic ISO 7465 E275B	90 x 75 x 16							125 x 82 x 16		90 x 75 x 16
24	Odległość pomiędzy uchwytami prowadnic W oparciu o obliczenia prowadnic/ mm	1000 (zgodnie z wynikami obliczeń wg EN81)									
25	Pompa olejowa zanużona w oleju hydr. / L/min	18		25				33			25
26	Silnik elektryczny zanużony w oleju hydr. / 400V/kW	2,2		3,0				4			3,0
27	Pojemność zbiornika oleju hydr.	w zależności od wysokości podnoszenia i średnicy tłoczyska									
28	Typ oleju hydr.	LHL 46									
29	Sterujący blok hydrauliczny	Blain Hydraulics Heilbronn, Niemcy typ KV2P lub START Elevators Incrociata di Calendasco, Włochy typy 96-98/E oraz typ 21E									
30	Sterowanie elektryczne -typ -producent	BRKT ROKA Lift Polska, Racibórz									

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
Jednostka Notyfikowana UDT-CERT Nr 1433
UDT-CERT Notified Body No. 1433

	Zawór zabezpieczający przed skutkami pękniętego Przewodu hydraulicznego	reaguje na zwiększony przepływ oleju w przypadku uszkodzenia przewodu
	-typ	R10 1/2"
31	- producent	Blain Hydraulics Heilbronn, Niemcy
	lub	
	- typ	03026/01, 03026/02 , 03027/01, 03027/02
	- producent	START Elevators Incrociata di Calendasco, Włochy
	Chwytacze	
	- rodzaj	Rolkowe
32	- wyzwalanie	poprzez mechanizm symulujący zerwanie liny
	- typ	SP-50
	- producent	PFB s.r.l. Modena, Włochy
	Zderzaki	
	- ilość	2 sztuki
	- rodzaj	Kumulujące energię
	- typ	T1
33	- producent	ETN Nürnberg, Niemcy
	lub	
	- rodzaj	Kumulujące energię
	- typ	300400
	- producent	Acla Werke GmbH Köln, Niemcy
	Drzwi przystankowe	
	- typ ryglowania	Wychylne
	- producent	CL 06 M
34		Can-lift
	lub	
	- typ ryglowania	AK
	- producent	Donati s.r.l.
35	Drzwi kabinowe	Automatyczne , składane , harmonijkowe
36	Zabezpieczenie przed wciągnięciem palców	w oparciu o rozwiązania konstrukcyjne producentów drzwi
	Zabezpieczenie strefy drzwi	
37		

Wysokość fartucha wynosi 80 mm i jest o 20 mm większy od maksymalnego przejazdu kabiny w górę w strefie drzwi na przystanku. Fartuch w pozycji maksymalnego przejazdu kabiny w górę zasłania szczelinę pomiędzy krawędzią podłogi kabiny a przystankiem eliminując niebezpieczeństwo obcięcia.

Wynosząca 120 mm strefa odryglowania drzwi przystankowych kontrolowana jest przez dwa łączniki magnetyczne strefy drzwi S12 do S16 jednocześnie w zależności od przystanku. Poprawność działania łączników strefy drzwi kontrolowana jest poprzez współdziałanie z łącznikami magnetycznymi S 18 lub S19 w zależności od kierunku ruchu dojazdowego kabiny do przystanku oraz łącznik bezpieczeństwa K10. Korekcja poziomu kabiny do poziomu przystanku przy otwartych drzwiach jest możliwa tylko w zakresie strefy drzwi.

38	Przestrzeń bezpieczeństwa - dolna - górna	O wymiarach przekroju szybu i wysokości 700 mm, uzyskana poprzez elektrycznie zabezpieczone wsporniki podtrzymujące zespół ramy nośnej z kabiną sufit kabiny nie jest przeznaczony do przenoszenia obciążeń, dostęp do nadszybia za pomocą drabinki z wewnątrz kabiny poprzez elektrycznie zabezpieczony otwór rewizyjny
39	Natężenie pracy	20 jazd na godzinę
40	Warunki pracy	-5 do +40° C
41	Zastosowane normy i dyrektywy	Wykonanie zgodnie z zasadniczymi wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, w ograniczonym zakresie zastosowano wymagania norm PN-EN 81-2+A3:2010 załącznik G, K, PN-EN81-20:2014-10 punkty 0.4.3, 0.4.6, 5.2.1.3, 5.2.1.4.2, 5.2.2.2, 5.2.5 5.2.5.3, 5.3, 5.4.2.1.1, tab.6, 5.4.2.2.1 b) pkt. 3, 5.4.2.2.2 tab.7, 5.4.2.2.4, 5.4.3, 5.4.4, 5.4.9, 5.4.10, 5.5.2.2, 5.10.1.3.1, 5.10.3.1, 5.12.1.1, 5.12.1.2.3, 5.12.1.5.2, PN-EN 81-28:2004, PN-EN 81-41:2011 pkt. 5.1.4.2, 5.4.5.4

1) Maksymalny ciężar kabiny obliczony z uwzględnieniem przeszklonej ściany o powierzchni 2,0 m2 i jednej sztuki przeszklonych płatów drzwi kabinowych. Ciężar może uledz zmianie (obniżeniu) przy zastosowaniu standardowych materiałów do budowy kabiny.

2) Wymiar kabiny w kierunku osi Y D_y wynika z powierzchni kabiny i wymiaru D_x.

szyb taktowany jest jako część budowlana, która winna spełniać stosowne wymagania w zakresie obowiązujących przepisów prawa budowlanego jak również p.poż i odporności ogniowej.

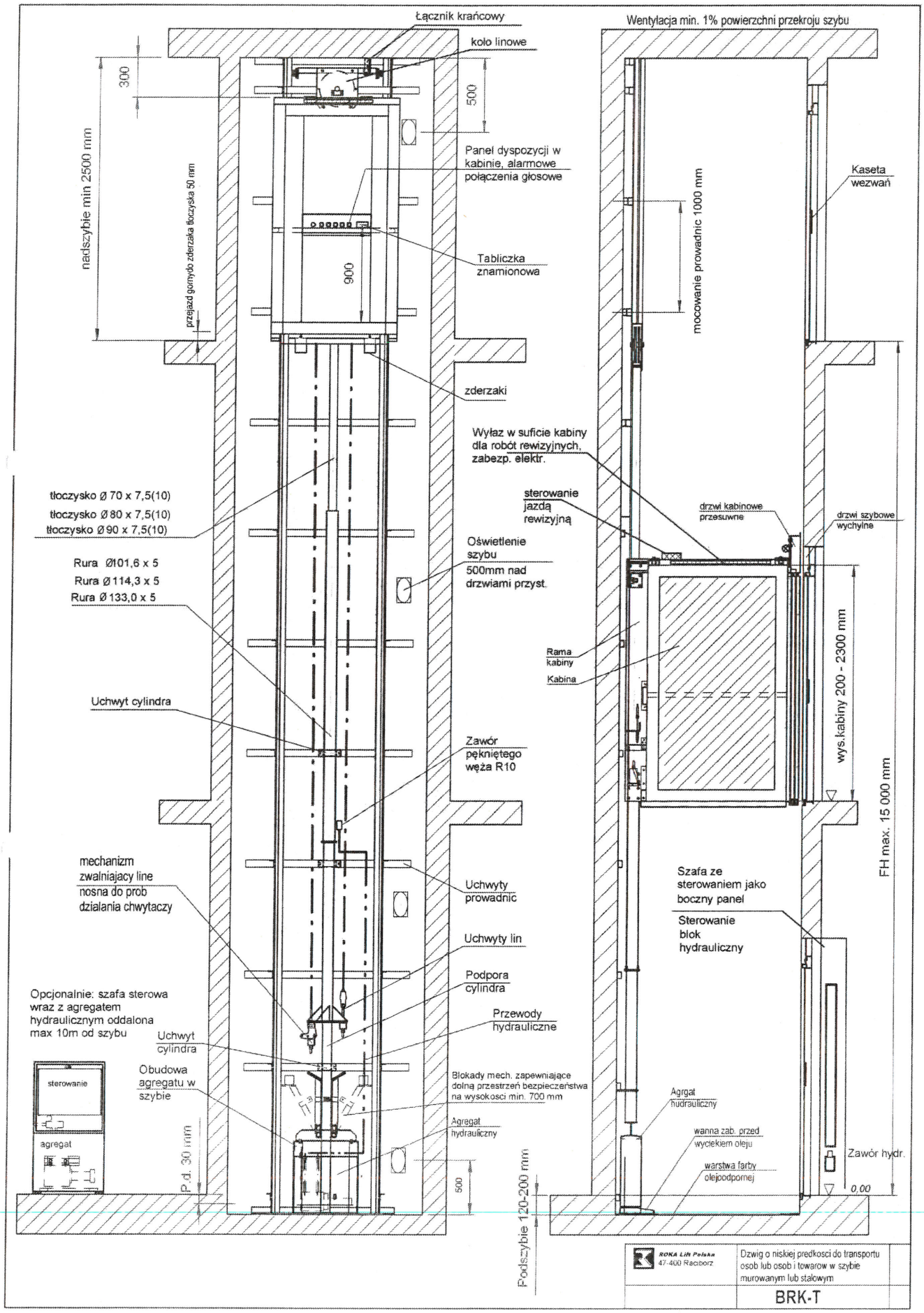
*) Stosowne dokumenty dotyczące części budowlanej, potwierdzające spełnienie wymagań dostarcza zamawiający urządzenie, a dostarczona dokumentacja jest załącznikiem do całości dokumentacji urządzenia.

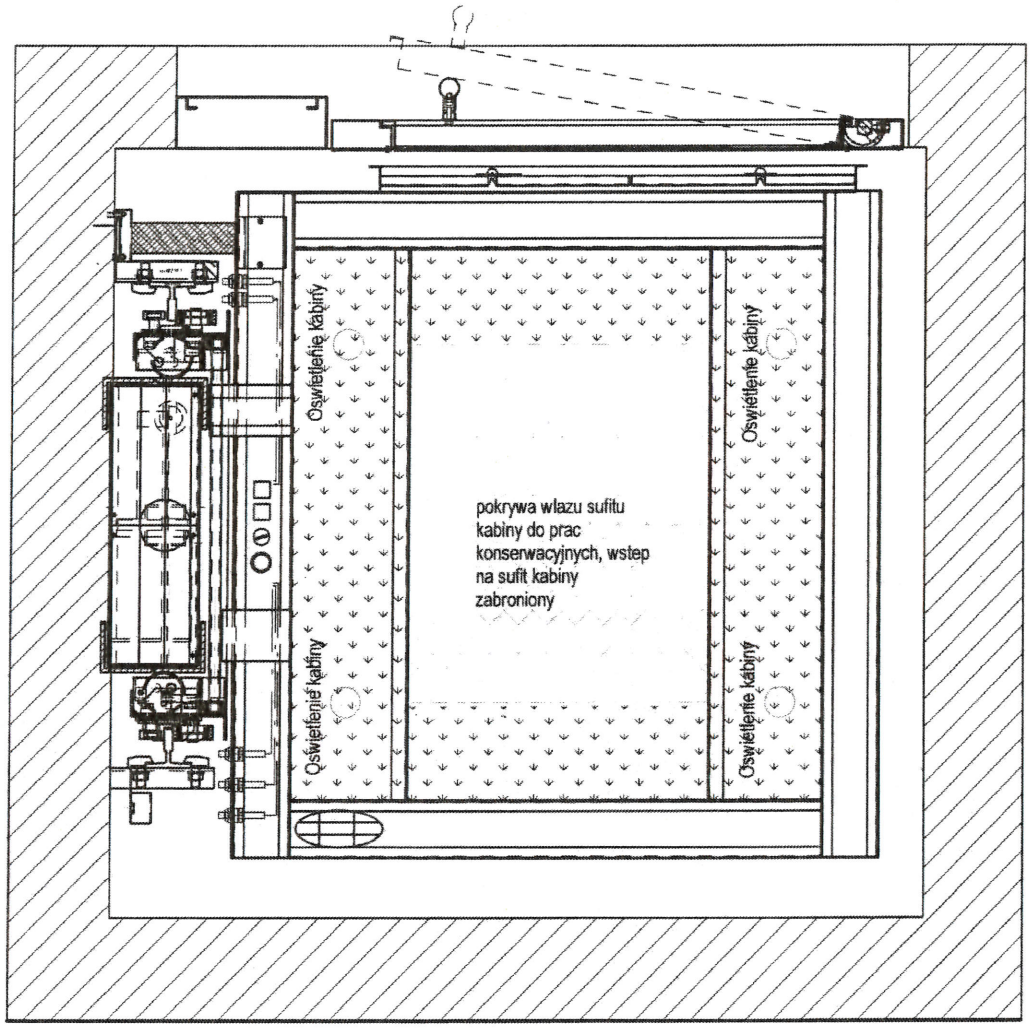
**) dźwigi do transportu łóżek lub noszy szpitalnych

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
Jednostka Notyfikowana UDT-CERT Nr 1433
UDT-CERT Notified Body No. 1433

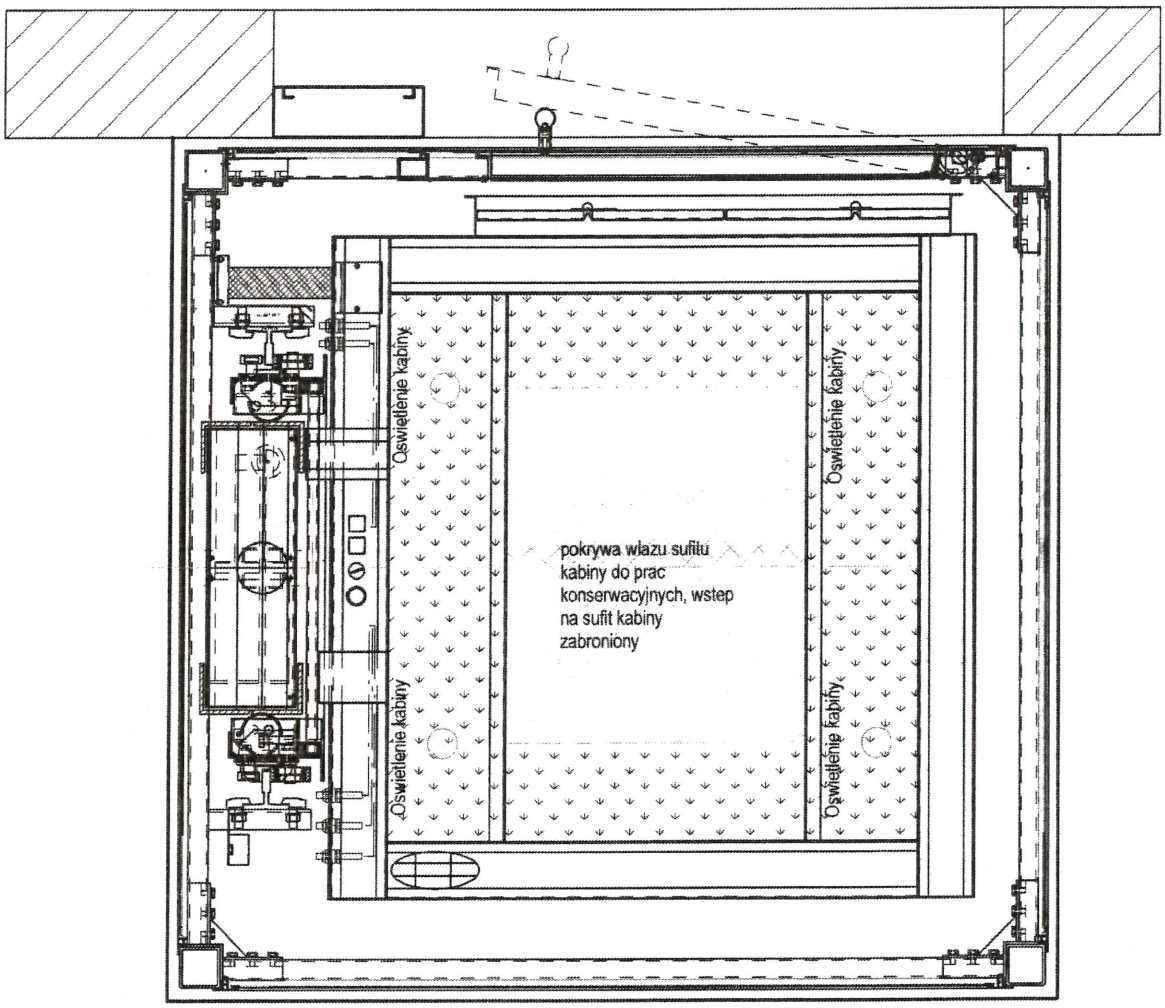
Tabela stosowania ram kabinowych

	tab 1.1A	tab 1.1	Rama typ 175		Rama typ 195		RB 195		RBO 195		R 280		W_{min}	W_{min}
A_{min}	Q [kg]	Q [kg]	DX_{min}	U	DX_{min}	U	DX_{max}	U	DX_{min}	U	DX_{min}	U	obciążenie	wg tabeli PN-EN 1808
1,53	450	640	1400	50	1500	66	—	—	—	—	—	—	40,6 cm3	42,4 cm3
1,84	530	720	1300	50	1400	65	—	—	1500	69	—	—	50,6 cm3	70,8 cm3
2,09	525	835	—	—	1300	65	—	—	1400	68	—	—	58,3 cm3	79,9 cm3
2,32	600	960	—	—	—	—	1400	80	—	—	—	—	63,6 cm3	100 cm3
2,49	638	1010	—	—	—	—	1200	80	1400	80	—	—	66,4 cm3	106 cm3
2,49	630	1010	—	—	—	—	1400	100	—	—	—	—	66,4 cm3	104,8 cm3
2,56	675	1050	—	—	—	—	1200	80	1400	80	—	—	69 cm3	106 cm3
2,55	710	1125	—	—	—	—	1200	100	1400	100	—	—	70,3 cm3	124,8 cm3
2,8	750	1200	—	—	—	—	—	—	—	—	1400	120	245 cm3	242 cm3
2,96	800	1275	—	—	—	—	—	—	—	—	1400	120	76 cm3	242 cm3
3,04	825	1320	—	—	—	—	—	—	—	—	1400	120	80 cm3	242 cm3
3,04	800	1320	—	—	—	—	1200	80	1400	80	—	—	82 cm3	208 cm3
3,26	900	1450	—	—	—	—	—	—	—	—	1400	120	84 cm3	343 cm3
3,5	875	1585	—	—	—	—	—	—	—	—	1400	120	88 cm3	342 cm3


Łącznik krańcowy
koło linowe
300
500
nadszybie min 2500 mm
przejazd gomyto zderzaka tłoczyska 50 mm
Panel dyspozycji w kabinie, alarmowe połączenia głosowe
Tabliczka znamionowa
900
zderzaki
Wyłaz w suficie kabiny dla robót rewizyjnych, zabezp. elektr.
sterowanie jazdą rewizyjną
tłoczysko Ø 70 x 7,5(10)
tłoczysko Ø 80 x 7,5(10)
tłoczysko Ø 90 x 7,5(10)
Oświetlenie szybu 500mm nad drzwiami przyst.
Rura Ø101,6 x 5
Rura Ø 114,3 x 5
Rura Ø 133,0 x 5
Uchwyt cylindra
Zawór pękniętego węża R10
mechanizm zwalniajacy line nosna do prob działania chwytaczy
Uchwyty prowadnic
Uchwyty lin
Podpora cylindra
Przewody hydrauliczne
Opcjonalnie: szafa sterowa wraz z agregatem hydraulicznym oddalona max 10m od szybu
Uchwyt cylindra
Obudowa agregatu w szybie
sterowanie
agregat
Blokady mech. zapewniające dolną przestrzeń bezpieczeństwa na wysokosci min. 700 mm
Agregat hydrauliczny
P.d. 30 mm
500
Podszybie 120-200 mm
Wentylacja min. 1% powierzchni przekroju szybu
mocowanie prowadnic 1000 mm
Kaseta wezwań
drzwi kabinowe przesuwne
drzwi szybowe wychylne
wys.kabiny 200 - 2300 mm
Rama kabiny
Kabina
FH max. 15 000 mm
Szafa ze sterowaniem jako boczny panel
Sterowanie blok hydrauliczny
Agregat hydrauliczny
wanna zab. przed wyciekiem oleju
warstwa farby olejoodpornej
Zawór hydr.
0,00
ROKA Lift Polska
47-400 Raciborz
Dźwig o niskiej predkosci do transportu osob lub osob i towarow w szybie murowanym lub stalowym
BRK-T



ROKA LiR 47-400 Raciborz	*Dźwig o niskiej prędkości do transportu osób lub osób i towarów*	
	typ BRKT z drzwiami kabinowymi w szybie murowanym	



ROKA Lift 47-400 Raciborz	Dźwig o niskiej prędkości do transportu osób lub osób i towarów	
	typ BRKT z drzwiami kabinowymi w szybie stalowym	